

Tax

Issue P259/2017 – 2017年5月22日
日本語翻訳版

Tax Analysis

中国版 CRS 規則の公布： 金融機関に対するコンプライ アンスへの取り組み要求

国家税務総局、財政部及びその他関係部門が 2017 年 5 月 19 日に共同で「非居住者金融口座の税務関連情報に関するデューデリジェンス管理弁法」¹（当該文書は「共通報告基準（Common Reporting Standard）」の関連内容に基づき制定されたものである。以下、「CRS ローカル管理弁法」或いは「弁法」）を公布した。2017 年 7 月 1 日から施行される。これを以って、遂にこれまで注目を集めてきた「中国版 CRS 規則」の導入が正式に決まった。

多国間の自動的情報交換（Automatic Exchange of Information : AEOI）を推進し、国際租税協力を通じて国際的租税回避を防止することを目的として、経済協力開発機構（OECD）は 2014 年に、米国の「海外口座税収コンプライアンス法案（Foreign Account Tax Compliance Act : FATCA）に関する政府間協定をベースに、「金融口座の自動情報交換のための新国際基準」を公布した。中国は 2014 年 9 月に当該基準の導入を承諾し、2015 年 12 月に「金融口座の税務関連情報の自動的交換に関する税務当局間の相互協議」に署名した。国家税務総局は 2016 年 10 月 14 日に「非居住者金融口座の税務関連情報に関するデューデリジェンス管理弁法（意見募集稿）」を公布し、パブリックコメントの募集を行った。今回公布された CRS ローカル管理弁法は、中国における AEOI 基準導入に関する正式文書であり、実施に関する詳細事項の最終的な決定を意味するものである。

弁法における金融機関及び口座の認定、識別プロセス、資料提出などの手続面の規定は、意見募集稿とほぼ一致している。弁法の規定により、金融機関はデューデリジェンスの実施を通じて、非居住者が所有する特定の金融口座を識別し、これらの関連情報を税務当局に報告し、報告された非居住者の特定金融口座の情報は、各国（地域）の税務当局間で相互に共有される。意見募集稿と比べ、弁法は細部の修正が見られる。例えば：米ドル建て金融口座の合計残高を計算すること、及び非米ドル貨幣の換算方法について明確にした。期限に関する一部の調整が行われ、金融機関を対象として、国家税務総局ウェブサイトでの登録要求が新たに追加された。金融機関の規定違反行為に対する措置について明確化した。

コンプライアンス申告の主体：金融機関

弁法でいう金融機関は、預金機関、カストディアン、投資機関、特定の保険

Authors:

Beijing**Natalie Yu**

Partner

Tel: +86 10 8520 7567

Email: natyu@deloitte.com.cn

Xi Lu

Manager

Tel: +86 10 8520 7673

Email: xibju@deloitte.com.cn

Lynn Zhang

Manager

Tel: +86 10 8520 7883

Email: lynnzhang@deloitte.com.cn

¹ <http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c2623078/content.html>

機関及びその支店を含む。具体的には、CRS 規則に基づきコンプライアンス上の関連手続きを行う必要のある金融機関は下記を含む：

1. 商業銀行、農村信用合作社など、大衆預貯金の吸収を行う金融機関及び政策性銀行
2. 証券会社
3. 先物取引会社
4. 証券投資基金管理会社、私募ファンド管理会社、私募ファンド管理業務に従事するパートナーシップ企業
5. キャッシュバリューのある保険或いは年金業務を取り扱う保険会社、保険資産管理会社
6. 信託会社
7. 条件に合致するその他の機関。投資、再投資或いは金融資産の売買を目的として設立された投資実体（例えば、証券投資基金、私募ファンドなど）、及びその他の投資実体を含む

デューデリジェンスの対象：金融口座

CRS 執行におけるコンプライアンス対応として、上述の金融機関は 2017 年 7 月 1 日から、弁法において定められた「金融口座」（組織機構及び個人を対象とする既存口座と新設口座を含む）に対して、法定のデューデリジェンスを実施する必要がある。「金融口座」の内、2017 年 6 月 30 日以前に、既に金融機関で開設済みの口座は既存口座に属し、2017 年 7 月 1 日以降に新たに開設する口座は原則として新設口座に属すが、当該口座の所有者が 2017 年 6 月 30 日以前に同一の金融機関で一定の条件に合致するその他の口座を持っている場合、当該口座は既存口座と分類される。

CRS ローカル管理弁法によれば、上述の「金融口座」は預金口座、カスタディアン口座（例えば、証券管理口座、金融商品、基金、信託プラン、集合資産管理プランなど）、その他口座（例えば、キャッシュバリューのある保険契約、私募ファンドのパートナーシップ権益など）の 3 種類を含む。

デューデリジェンスの方法及び実施期限

金融機関の実施すべきデューデリジェンスは、その必要手続と実施期限が金融口座の種類別に定められている。

口座の種類	詳細	必要手続	実施期限
個人 既存	新設	2017 年 7 月 1 日以降に開設	声明文書+合理性監査 2017 年 7 月 1 日から開始
	低額	2017 年 6 月 30 日現在の口座合計残高が 100 万米ドルを超えない	保存データの検索（電子） 2018 年 12 月 31 日までに完了
	高額	2017 年 6 月 30 日現在の口座合計残高が 100 万米ドル以上	保存データの検索（電子+書面）+担当マネージャーへの問い合わせ 2017 年 12 月 31 日までに完了
組織機構 既存	新設	2017 年 7 月 1 日以降に開設	声明文書+合理性監査 2017 年 7 月 1 日から開始
	低額	2017 年 6 月 30 日現在の口座合計残高が 25 万米ドルを超えない	なし なし
	高額	2017 年 6 月 30 日現在の口座合計残高が 25 万米ドル以上	保存データの検索+一部口座に関する声明文書 2018 年 12 月 31 日までに完了

For more information, please contact:

FATCA
CRS
National Leader
Hong Kong
Patrick Yip
Partner
Tel: +852 2852 1618
Email: patyip@deloitte.com.hk

Mainland
Beijing
Natalie Yu
Partner
Tel: +86 10 8520 7567
Email: natyu@deloitte.com.cn

Shanghai
Johnny Foun
Partner
Tel: +86 21 6141 1032
Email: jfoun@deloitte.com.cn

Jovens Chen
Director
Tel: +86 21 6141 1491
Email: jovchen@deloitte.com.cn

Hong Kong
Candy Chan
Partner
Tel: +852 2852 5886
Email: cancha@deloitte.com.hk

コンプライアンス情報の報告

弁法の規定により、金融機関は 2017 年 12 月 31 日までに国家税務総局ウェブサイトでの登録手を完了し、且つ毎年の 5 月 31 日までに非居住者の口座情報を規定通りに報告しなければならない。

非居住者の金融口座に関する税務関連情報の報告の要求について、国家税務総局は別途実施細則を公布する。

デロイトの考察とアドバイス

弁法の正式施行が差し迫っており、特に個人と組織機構による新設口座開設に関する非居住者口座声明文書の取得及び合理性監査の実施について、僅か 1 ヶ月強の猶予しか残されていない。従って、中国の金融機関は即座に行動を起こし、積極的に対応することで CRS 関連のコンプライアンス義務を適時且つ効率的に履行し、合理的にコンプライアンスリスクに対応する必要がある。

金融機関における短期的対策のキーポイント

- 弁法における各条項の規定を正確に理解し、口座管理の現行体制に存在する潜在的なコンプライアンスリスクを全面的に整理し、識別する。例えば
 - 既存の商品・業務に対して種類の整理を行い、デューデリジェンスの対象となる金融口座を識別する。
 - 口座管理に関する現行のプロセスと制度に及ぼす影響を識別する。
 - 口座情報管理システム及び業務システムに及ぼす影響を識別する。など
- 新設口座を対象とするデューデリジェンスの実施案を制定するとともに、既存の口座開設・顧客受入体制の全面的整備（口座開設申込書テンプレートの修正、既存口座を対象とするデューデリジェンス手続き（例えば KYC プロセス）の修正、及びその他の関連コンプライアンス手続など）を行うことで、口座に対する非居住者身分の識別と情報収集に関する弁法の規定に対応する。
- 既存口座を対象とするデューデリジェンスの実施案を制定するとともに、既存口座顧客に関する CRS 対応関連情報を収集し、弁法で定められたデューデリジェンスを実施し、既存口座顧客の情報に対する整理と追加入力を行う。
- 金融口座を対象とするデューデリジェンス管理制度の整備を行い、必要に応じて実施規範の制定とシステムの改良を行うことで、金融口座に関する情報報告の要求に対応する。

金融機関における長期的取組みの目標

顧客情報の変更、商品と業務の革新、顧客集めのルート変更等の要素がもたらす CRS への影響に有効に対応できるよう、コンプライアンス制度の整備、情報システムの調整、担当者のコンプライアンス意識の養成と能力の向上など多方面において、継続的に全面的なコンプライアンスのメカニズムを構築、整備する必要がある。

デロイトは中国における CRS 規則の導入について考察を行っており、金融機関向けの CRS コンプライアンスサポートについて豊富な実務経験を有しております。具体的には、過去の Tax Analysis²をご参考ください。ご要望がございましたら、デロイトの FATCA/CRS サービスチームまで、お問い合わせください。

² デロイト Tax Analysis : 「非居住者金融口座の税務関連情報に関するデューデリジェンス」の公布に向けて：
<https://www2.deloitte.com/content/dam/Deloitte/cn/Documents/tax/ta-2016/deloitte-cn-tax-tap2472016-zh-161017.pdf>

Tax Analysis is published for the clients and professionals of the Hong Kong and Chinese Mainland offices of Deloitte China. The contents are of a general nature only. Readers are advised to consult their tax advisors before acting on any information contained in this newsletter. For more information or advice on the above subject or analysis of other tax issues, please contact:

Beijing

Andrew Zhu

Partner
Tel: +86 10 8520 7508
Fax: +86 10 8518 1326
Email: andzhu@deloitte.com.cn

Chengdu

Frank Tang / Tony Zhang

Partner
Tel: +86 28 6789 8188
Fax: +86 28 6500 5161
Email: ftang@deloitte.com.cn
tonzhang@deloitte.com.cn

Chongqing

Frank Tang / Tony Zhang

Partner
Tel: +86 23 8823 1208 / 1216
Fax: +86 23 8859 9188
Email: ftang@deloitte.com.cn
tonzhang@deloitte.com.cn

Dalian

Bill Bai

Partner
Tel: +86 411 8371 2816
Fax: +86 411 8360 3297
Email: bilbai@deloitte.com.cn

Guangzhou

Victor Li

Partner
Tel: +86 20 8396 9228
Fax: +86 20 3888 0121
Email: vicli@deloitte.com.cn

Hangzhou

Qiang Lu / Fei He

Partner / Director
Tel: +86 571 2811 1901
Fax: +86 571 2811 1904
Email: qilu@deloitte.com.cn
fhe@deloitte.com.cn

Harbin

Jihou Xu

Partner
Tel: +86 451 8586 0060
Fax: +86 451 8586 0056
Email: jihxu@deloitte.com.cn

Hong Kong

Sarah Chin

Partner
Tel: +852 2852 6440
Fax: +852 2520 6205
Email: sachin@deloitte.com.hk

Jinan

Beth Jiang

Partner
Tel: +86 531 8518 1058
Fax: +86 531 8518 1068
Email: betjiang@deloitte.com.cn

Macau

Raymond Tang

Partner
Tel: +853 2871 2998
Fax: +853 2871 3033
Email: raytang@deloitte.com.hk

Nanjing

Frank Xu / Rosemary Hu

Partner
Tel: +86 25 5791 5208 / 6129
Fax: +86 25 8691 8776
Email: frakxu@deloitte.com.cn
roshu@deloitte.com.cn

Shanghai

Eunice Kuo

Partner
Tel: +86 21 6141 1308
Fax: +86 21 6335 0003
Email: eunicekuo@deloitte.com.cn

Shenyang

Jihou Xu

Partner
Tel: +86 24 6785 4068
Fax: +86 24 6785 4067
Email: jihxu@deloitte.com.cn

Shenzhen

Victor Li

Partner
Tel: +86 755 3353 8113
Fax: +86 755 8246 3222
Email: vicli@deloitte.com.cn

Suzhou

Maria Liang / Kelly Guan

Partner
Tel: +86 512 6289 1328 / 1297
Fax: +86 512 6762 3338
Email: mliang@deloitte.com.cn
kguan@deloitte.com.cn

Tianjin

Jason Su

Partner
Tel: +86 22 2320 6680
Fax: +86 22 2320 6699
Email: jassu@deloitte.com.cn

Wuhan

Justin Zhu / Gary Zhong

Partner
Tel: +86 27 8526 6618
Fax: +86 27 6885 0745
Email: juszhu@deloitte.com.cn
gzhong@deloitte.com.cn

Xiamen

Jim Chung / Charles Wu

Partner / Director
Tel: +86 592 2107 298 / 055
Fax: +86 592 2107 259
Email: jichung@deloitte.com.cn
chwu@deloitte.com.cn

About the Deloitte China National Tax Technical Centre

The Deloitte China National Tax Technical Centre ("NTC") was established in 2006 to continuously improve the quality of Deloitte China's tax services, to better serve the clients, and to help Deloitte China's tax team excel. The Deloitte China NTC prepares and publishes "Tax Analysis", "Tax News", etc. These publications include introduction and commentaries on newly issued tax legislations, regulations and circulars from technical perspectives. The Deloitte China NTC also conducts research studies and analysis and provides professional opinions on ambiguous and complex issues. For more information, please contact:

National Tax Technical Centre

Email: ntc@deloitte.com.cn

National Leader

Ryan Chang

Partner
Tel: +852 2852 6768
Fax: +852 2851 8005
Email: ryanchang@deloitte.com

Southern China (Hong Kong)

Davy Yun

Partner
Tel: +852 2852 6538
Fax: +852 2520 6205
Email: dyun@deloitte.com.hk

Northern China

Julie Zhang

Partner
Tel: +86 10 8520 7511
Fax: +86 10 8518 1326
Email: juliezhang@deloitte.com.cn

Southern China (Mainland/Macau)

German Cheung

Director
Tel: +86 20 2831 1369
Fax: +86 20 3888 0121
Email: gercheung@deloitte.com.cn

Eastern China

Kevin Zhu

Director
Tel: +86 21 6141 1262
Fax: +86 21 6335 0003
Email: kzhu@deloitte.com.cn

Western China

Tony Zhang

Partner
Tel: +86 23 8823 1216
Fax: +86 23 8859 9188
Email: tonzhang@deloitte.com.cn

If you prefer to receive future issues by soft copy or update us with your new correspondence details, please notify Wandy Luk by either email at wanluk@deloitte.com.hk or by fax to +852 2541 1911.

About Deloitte Global

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee ("DTTL"), its network of member firms, and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/about for a more detailed description of DTTL and its member firms.

Deloitte provides audit, consulting, financial advisory, risk advisory, tax and related services to public and private clients spanning multiple industries. Deloitte serves four out of five Fortune Global 500® companies through a globally connected network of member firms in more than 150 countries bringing world-class capabilities, insights, and high-quality service to address clients' most complex business challenges. To learn more about how Deloitte's approximately 244,400 professionals make an impact that matters, please connect with us on Facebook, LinkedIn, or Twitter.

About Deloitte China

The Deloitte brand first came to China in 1917 when a Deloitte office was opened in Shanghai. Now the Deloitte China network of firms, backed by the global Deloitte network, deliver a full range of audit, consulting, financial advisory, risk advisory and tax services to local, multinational and growth enterprise clients in China. We have considerable experience in China and have been a significant contributor to the development of China's accounting standards, taxation system and local professional accountants. To learn more about how Deloitte makes an impact that matters in the China marketplace, please connect with our Deloitte China social media platforms via www2.deloitte.com/cn/en/social-media.

This communication contains general information only, and none of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, its member firms, or their related entities (collectively the "Deloitte Network") is by means of this communication, rendering professional advice or services. None of the Deloitte Network shall be responsible for any loss whatsoever sustained by any person who relies on this communication.

©2017. For information, contact Deloitte China.